

602707-2026 - Procedura konkurencyjna

Chorwacja – Wyposażenie zakładów odprowadzania ścieków – Projektiranje i izgradnja UPOV-a 53.000 ES s postrojenjem za solarno sušenje mulja, probni radi i NUS

OJ S 168/2026 01/09/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Roboty budowlane

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: VODOVOD d.o.o.

E-mail: vodovod1@vodovod-zadar.hr

Status prawny nabywcy: Przedsiębiorstwo publiczne kontrolowane przez instytucję lokalną
Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Działalność dotycząca sektora wodnego

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Projektiranje i izgradnja UPOV-a 53.000 ES s postrojenjem za solarno sušenje mulja, probni radi i NUS

Opis: Predmet nabave je „Projektiranje i izgradnja UPOV 53.000 ES, s postrojenjem za solarno sušenje mulja, probni rad i NUS“ u okviru Projekta „POBOLJŠANJE VODNOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE AGLOMERACIJE VIR“

Identyfikator procedury: 98686570-9863-415c-b97f-6f4bb35a6f96

Wewnętrzny identyfikator: 326/2026-V

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

Główne aspekty procedury: Otvoreni postupak

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45252130 Wyposażenie zakładów odprowadzania ścieków

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Zadarska županija (HR033)

Kraj: Chorwacja

Informacje dodatkowe: područje JLS Općine Vir te po potrebi u poslovnim prostorijama odabranog ponuditelja i Naručitelja

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 32 092 000,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/25/UE

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia, Uwaga

Udział w organizacji przestępczej: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korupcja: Korupcija

Nadužycia: Prijevara

Prestupstva terorystična lub prestupstva zviazana s djalalnošću terorystična:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima

Pranje novca ili finansiranje terorizma

Praca djece i druge forme trgovine ljudima: Rad djece i drugi oblici trgovine ljudima

Narušenje obaveze plaćanja poreza: Plaćanje poreza

Narušenje obaveze plaćanja doprinosa na osiguranje društveno: Plaćanje obaveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje

Narušenje obaveza u zaštiti okoliša: Kršenje obaveza u području zakonodavstva o zaštiti okoliša

Narušenje obaveza u području socijalnog prava: Kršenje obaveza u području socijalnog prava

Narušenje obaveza u području radnog prava: Kršenje obaveza u području radnog prava

Upadlost: Stečaj

Nesolventnost: Nesolventnost

Aktivnosti likvidatora: Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj

Uključivanje vjerovnika: Nagodba s vjerovnicima

Djelatnost gospodarstva je suspendirana: Suspendirane poslovne aktivnosti

Druga situacija slična upadlosti koja proizlazi iz zakona: Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima

Teška profesionalna propust: Teški profesionalni propust

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku nabave: Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku nabave

Bezposredno ili posredno angažovanje u pripremu postupka nabave: Bezposredno ili posredno angažovanje u pripremu postupka nabave

Odszkodovanje ili druge usporedive sankcije: Odszkodovanje ili druge usporedive sankcije

Prijevrata, oštećenje ili druge usporedive sankcije: Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania: Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata i prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata i prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Projektiranje i izgradnja UPOV-a 53.000 ES s postrojenjem za solarno sušenje mulja, probni radi i NUS

Opis: Od Izvođača se zahtijeva da isporuči Naručitelju potpuno funkcionalno i ispitano Postrojenje na lokaciji Postrojenja Vir, definirano ovom dokumentacijom o nabavi. Radovi obuhvaćeni Ugovorom uključuju: • Projektiranje i svi potrebni istražni i terenski radovi, uključivo ishođenje svih potrebnih dozvola i suglasnosti a) Provedba svih potrebnih istražnih i terenskih radova koji uključuju: - Geodetski radovi i usluge - Geotehnički istražni radovi i usluge b) Izrada izmjena i/ili dopuna postojećeg Idejnog projekta UPOV-a 53.000 ES, s postrojenjem za solarno sušenje mulja i NUS ili izrada novog Idejnog projekta, ukoliko Izvođač drži potrebitim uključujući dobivanje posebnih uvjeta javnopravnih tijela te ishođenje lokacijske dozvole na trošak Izvođača (unutar ugovorenog roka izgradnje) c) Izrada svih Glavnih projekata UPOV i NUS uključujući ishođenje potvrda javnopravnih tijela na Glavne projekte te

ishođenje građevinske/ih dozvole/a na trošak Izvođača (po strukovnim odrednicama) d) Izrada svih potrebnih Izvedbenih projekta za gradnju UPOV-a UPOV 53.000 ES, s postrojenjem za solarno sušenje mulja i NUS (po strukovnim odrednicama) e) Izrada Projekata izvedenog stanja (po strukovnim odrednicama) • Građenje UPOV-a i NUS uključivo ishođenje uporabnih dozvola a) Građenje UPOV-a 53.000 ES, s postrojenjem za solarno sušenje mulja i NUS b) Testovi po dovršetku uključivo Pokusni rad UPOV-a (termin koji se rabi kroz ovu dokumentaciju o nabavi i ima minimalno zakonsku podlogu za ispitivanje građevine prije izdavanja Uporabne dozvole) s obukom osoblja Naručitelja za rad sa UPOV-om i NUS, s dokazivanjem funkcionalnog rada UPOV-a i dokazivanje jamčenih operativnih troškova za UPOV tijekom pokusnog rada, sukladno zahtjevu Naručitelja. • Otklanjanje nedostataka tijekom razdoblja obavješćavanja o nedostacima za UPOV i NUS. Detaljan opis Radova dan je u Knjizi 3 (Tehničke specifikacije / Zahtjevi Naručitelja) i Knjizi 4 Troškovnik i Knjizi 5 – Dokumentacija naručitelja (Knjiga 5 je dostupna na sljedećem linku: <https://www.vir.hr/dokumenti/aglomeracija2026-1.zip>) ove Dokumentacije o nabavi.

Wewnętrzny identyfikator: 326/2026-V

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45252130 Wyposażenie zakładów odprowadzania ścieków

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 45232421 Roboty w zakresie oczyszczania ścieków, 71320000

Usługi inżynierskie w zakresie projektowania, 45252100 Roboty budowlane w zakresie zakładów oczyszczania ścieków

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Zadarska županija (HR033)

Kraj: Chorwacja

Informacje dodatkowe: područje JLS Općine Vir te po potrebi u poslovnim prostorijama odabranog ponuditelja i Naručitelja

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 11/01/2027

Okres obowiązywania: 38 Miesiące

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 32 092 000,00 EUR

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Zamówienie podlega dyrektywie dotyczącej efektywności energetycznej (EED) (UE) 2023/1791

Lista produktów, prac, usług i budynków związanych z dyrektywą dotyczącą efektywności energetycznej (EED):

Pompy wodne (Przepisy dotyczące ekoprojektu)

5.1.8. Kryteria dostępności

Kryteria dostępności dla osób niepełnosprawnych zostały uwzględnione

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kryterium: Ogólny roczny obrót

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kryterium: Referencje dotyczące określonych prac

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kryterium: Technicy lub organy techniczne do wykonania pracy

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Cijena ponude

Opis: Cijena ponude

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 40

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Jamčene vrijednosti u ovisnosti o ulaznom opterećenju Postrojenja

Opis: Detalji u dokumentu VIR PPOV_Kriteriji za odabir ponude.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 30

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Trajanje razdoblja odgovornosti za nedostatke

Opis: Detalji u dokumentu VIR PPOV_Kriteriji za odabir ponude.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 20

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Specifično stručno iskustvo Stručnjaka 1 – Tehnolog – u fazi projektiranja

Opis: Detalji u dokumentu VIR PPOV_Kriteriji za odabir ponude.

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 5

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Specifično stručno iskustvo Stručnjaka 2 – Tehnolog – Voditelj puštanja u pogon i pokusnog rada

Opis: Detalji u dokumentu VIR PPOV_Kriteriji za odabir ponude.

Kategorija kriterijum udzielenia zamowienia waga: Waga (wartosc punktowa, dokladna)
Kriterijum udzielenia - Liczba: 5

5.1.11. Dokumenty zamowienia

Adres dokumentow zamowienia: <https://eojn.hr/tender-eo/83597>

Kanal komunikacji ad hoc:

Nazwa: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Warunki udzielenia zamowienia

Warunki zgloszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://eojn.hr/tender-eo/83597>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: chorwacki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Opis gwarancji finansowej: Gospodarski subjekt je obvezan dostaviti bankarsku garanciju u izvorniku, bezuvjetnu, neopozivu, „na prvi poziv“ i „bez prigovora“, u iznosu od 955.000,00 EUR s rokom važenja najmanje do isteka roka valjanosti ponude (210 dana), a gospodarski subjekt može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti ponude), za slučaj: 1.

odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, 2. nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, 3. neprihvatanja ispravka računске greške, 4. odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili 5.

nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Za naplatu jamstva za ozbiljnost ponude dovoljno je da se u odnosu na ponuditelja ostvari jedan (bilo koji) od prethodno navedenih uvjeta. U tekstu bankarske garancije OBAVEZNO JE navesti sljedeće: • Predmet i evidencijski broj nabave • Da je korisnik garancije VODOVOD d.o.o., Ulica Špire Brusine 17, 23 000 Zadar, Hrvatska; OIB: 89406825003, • Da se garant obvezuje bezuvjetno, neopozivo i na prvi pisani poziv korisnika garancije, bez prigovora isplatiti iznos od 955.000,00 EUR ili u stranoj valuti (pri čemu iznos mora u svojoj protuvrijednosti odgovarati iznosu propisanom u eurima) u slučaju: - Odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, - Nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. Zakona o javnoj nabavi, - Neprihvatanja ispravka računске greške, - Odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi ili - Nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi Iznos jamstva u Jamstvu za ozbiljnost ponude može biti izražen u valuti različitoj od valute EUR.

Ukoliko za valutu Europska središnja banka objavljuje referentne tečajeve eura, prilikom računanja protuvrijednosti Naručitelj će koristiti tečaj Hrvatske narodne banke koji je u primjeni na dan početka postupka javne nabave. Dan početka postupka javne nabave je dan slanja poziva na nadmetanje u Elektronički oglasnik javne nabave Republike Hrvatske. Ukoliko za valutu Europska središnja banka ne objavljuje referentne tečajeve eura, prilikom računanja protuvrijednosti Naručitelj će koristiti tečaj Hrvatske narodne banke koji je u primjeni za mjesec u kojem je započeo postupak javne nabave. Gospodarski subjekt može dostaviti jamstvo koje je duže od roka valjanosti propisanog ovom točkom Dokumentacije. Jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja se u izvorniku, u papirnatom obliku, odvojeno od elektroničke dostave ponude, ista čini sastavni dio ponude te ne smije ni na koji način biti oštećeno (bušenjem, klamanjem i sl.). U slučaju zajednice gospodarskih subjekata Jamstvo može biti dostavljeno Naručitelju: – kao jedinstveno jamstvo na puni traženi iznos i u kojem slučaju jamstvo pribavlja samo jedan član zajednice gospodarskih subjekata, ali isto mora biti dano u ime čitave zajednice gospodarskih subjekata, ili – kao više jamstava čiji je zbroj jednak traženom iznosu jamstva i, u kojem slučaju, svako od tih jamstava isto mora biti dano u ime čitave zajednice

gospodarskih subjekata, uz uvjet da su ispunjeni svi zahtjevi u vidu uvjeta, trajanja, sadržaja i ukupnog iznosa dostavljenih jamstava. Naručitelj može predmetno jamstvo naplatiti neovisno o tome koji je član zajednice gospodarskih subjekata dao jamstvo i neovisno o odnosu na kojeg se člana zajednice gospodarskih subjekata ostvare osigurani slučajevi navedeni u jamstvu. Ako istekne rok valjanosti ponude, Naručitelj će tražiti od ponuditelja produženje roka valjanosti ponude i jamstva za ozbiljnost ponude sukladno tom produženom roku. U tu svrhu ponuditelju se daje primjereni rok, ne kraći od 5 dana. Naručitelj je obavezan vratiti ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od 10 (deset) dana od dana dostave jamstva za uredno ispunjenje ugovora, a presliku jamstva obavezan je pohraniti.

Termin sklapanja ofert: 06/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 210 Dni

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 06/10/2026 11:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Miejsce: VODOVOD d.o.o., Ulica Špire Brusine 17, 23 000 Zadar, Hrvatska

Informacje dodatkowe: Ovlašteni predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati prije otvaranja ponuda.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: <p style="text-align: justify">Svi uvjeti su detaljno određeni u Knjizi 2 i Knjizi 3. <p style="text-align: justify">Gospodarski subjekt je obavezan tijekom izvršenja ugovora o javnoj nabavi pridržavati se primjenjivih obveza u području prava okoliša, socijalnog i radnog prava, uključujući kolektivne ugovore, a osobito obvezu isplate ugovorene plaće, ili odredaba međunarodnog prava okoliša, socijalnog i radnog prava navedenim u Prilogu XI. ZJN 2016. <p style="text-align: justify">MJERE OGRANIČAVANJA S OBZIROM NA DJELOVANJE RUSIJE KOJIMA SE DESTABILIZIRA STANJE U UKRAJINI <p style="text-align: justify">Temeljem članka 1. stavka 23. Uredbe Vijeća (EU) 2022/576 od 8. travnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) br. 833/2014 o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanje Rusije kojima se destabilizira stanje u Ukrajini i Odluke (ZVSP) 2022/578 od 8. travnja 2022. o izmjeni Odluke 2014/512/ZVSP o mjerama ograničavanja s obzirom na djelovanje Rusije kojima se destabilizira stanje u U...

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

Zasady finansowe: Plaćanje izvedenih radova, isporučene opreme i Dokumentacije Izvođača bit će kako slijedi: (a) Plaćanje radova (sve stavke Troškovnika – radovi): • do 90% prema mjesečnim situacijama temeljem Inženjerove procijene postotka izvršenja • 10% po uspješno obavljenom Tehničkom pregledu. (b) Plaćanje Dokumentacije Izvođača – po isporuci dokumenta sukladno odredbama Zahtjeva Naručitelja od toga: • Stavka 1.3 Troškovnika - Idejni projekt 70% + Lokacijska dozvola 30% • stavka 1.4 Troškovnika – glavni projekt 70% + Građevinska dozvola 30% • ostale stavke iz rednog broja 1. Troškovnika – po procjeni Inženjera. (c) Plaćanje opreme (sve stavke Troškovnika - dobava i montaža opreme): • 60% po isporuci na gradilište potvrđenoj od Inženjera • 20% po izvršenoj montaži potvrđenoj od Inženjera • 10% po uspješno obavljenom testiranju pri puštanju u rad • 10% po uspješno obavljenom Tehničkom pregledu.

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: VODOVOD d.o.o.

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: VODOVOD d.o.o.

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: VODOVOD d.o.o.

Numer rejestracyjny: 89406825003

Adres pocztowy: Ulica Špire Brusine 17

Miejscowość: Zadar

Kod pocztowy: 23000

Podpodział krajowy (NUTS): Zadarska županija (HR033)

Kraj: Chorwacja

Punkt kontaktowy: Đana Peša

E-mail: vodovod1@vodovod-zadar.hr

Telefon: +385 23362608

Adres strony internetowej: <https://vodovod-zadar.hr>

Profil nabywcy: <https://vodovod-zadar.hr>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Numer rejestracyjny: 95857869241

Adres pocztowy: Ulica grada Vukovara 23/V

Miejscowość: Zagreb

Kod pocztowy: 10000

Podpodział krajowy (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Kraj: Chorwacja

Punkt kontaktowy: Kontakt

E-mail: dkom@dkom.hr

Telefon: +385 14559 930

Adres strony internetowej: <https://www.dkom.hr/>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Narodne novine d.d.

Numer rejestracyjny: TED94

Numer rejestracyjny: HR64546066176

Adres pocztowy: Savski gaj XIII. 6

Miejscowość: Zagreb
Kod pocztowy: 10020
Podpodział krajowy (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Kraj: Chorwacja
Punkt kontaktowy: EOJN Helpdesk
E-mail: ejn@nn.hr
Telefon: +385 16652889
Adres strony internetowej: <https://www.nn.hr/>
Role tej organizacji:
TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana
:
7f91e6f7-7f27-49ec-9361-933a40e5ebda-01
Główny powód zmiany
:
Aktualizacja informacji
Opis
:
Izmjena roka za dostavu ponuda.

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000
Opis zmian: Rok za dostavu - Izmjena roka za dostavu ponuda.
Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 02/09/2026

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: a180b07c-a845-4877-ad83-2141bf965940 - 01
Typ formularza: Procedura konkurencyjna
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy
Podrodzaj ogłoszenia: 17
Ogłoszenie – data wysłania: 31/08/2026 18:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: chorwacki
Numer publikacji ogłoszenia: 602707-2026
Numer wydania Dz.U. S: 168/2026
Data publikacji: 01/09/2026